

# ACCIÓN URGENTE

## INTERROGADA CONTINUAMENTE DEFENSORA DETENIDA

**La defensora bahreiní de los derechos humanos Ebtisam al-Saegh está siendo sometida a un largo y casi constante interrogatorio desde su detención, el 3 de julio, cuando se declaró también en huelga de hambre. El riesgo de que sufra tortura y otros malos tratos es muy grande, y necesita además recibir atención médica con urgencia. Es presa de conciencia y debe ser puesta en libertad de inmediato y sin condiciones.**

Según información fidedigna, **Ebtisam al-Saegh**, defensora de los derechos humanos detenida, fue interrogada el 12 de julio durante 18 horas. Ese día, agentes pertenecientes, se cree, a la Agencia de Seguridad Nacional la llevaron a las nueve de la mañana a un lugar desconocido para interrogarla y no la devolvieron a la celda de aislamiento donde la tienen recluida hasta las tres de la madrugada del día siguiente. El 13 de julio a mediodía se la llevaron otra vez para interrogarla.

El 11 de julio, Ebtisam al-Saegh llamó a su familia desde el centro de detención de mujeres de Ciudad Isa, situado a las afueras de la capital bahreiní, Manama. Es allí donde la mantienen recluida entre las sesiones de interrogatorio. Amnistía Internacional tiene entendido que la interrogan durante 12 o 13 horas al día, y que no puede hablar del contenido del interrogatorio.

Ebtisam al-Saegh se declaró en huelga de hambre el 3 de julio para protestar por su detención, por la falta de acceso a su familia y por el hecho de que no se permita a su abogado asistir al interrogatorio pese a haberlo solicitado. Protesta también por el tipo de comida que le dan, que es inapropiada para ella porque padece síndrome de intestino irritable. El 10 de julio por la noche, durante el interrogatorio, su salud se resintió y sufrió arritmia, adormecimiento de la mano izquierda, bajada de los niveles de azúcar y de la presión arterial e hinchazón de estómago como consecuencia del síndrome de intestino irritable. La llevaron al hospital de Al Qalaa, dependiente del Ministerio del Interior, para que la atendieran. El personal médico le hizo un electrocardiograma y le administró fluidos por vía intravenosa, en especial glucosa, para subirle el nivel de azúcar, antes de darle el alta. Luego se la llevaron otra vez para continuar con el interrogatorio.

### Escriban inmediatamente en árabe, en inglés o en su propio idioma:

- pidiendo a las autoridades que pongan a Ebtisam al-Saegh en libertad de inmediato y sin condiciones, pues es presa de conciencia, detenida exclusivamente por el ejercicio pacífico de su derecho a la libertad de expresión y su trabajo de derechos humanos;
- instándolas a que garanticen que no es sometida a tortura ni otros malos tratos y tiene enseguida acceso habitual a su familia, a un abogado de su elección y a los servicios médicos que necesite;
- instándolas a que ordenen realizar con prontitud una investigación imparcial, independiente y efectiva sobre su denuncia de haber sido torturada bajo custodia en mayo, hagan públicos los resultados y pongan a los responsables a disposición judicial para que sean juzgados de acuerdo con las normas internacionales sobre juicios justos.

### ENVÍEN LLAMAMIENTOS ANTES DEL 25 DE AGOSTO DE 2017 A:

■ Rey  
King  
■ Shaikh Hamad bin 'Issa Al  
Khalifa  
■ Office of His Majesty the King  
■ P. O. Box 555  
■ Rifa'a Palace, al-Manama,  
Bahréin  
■ Fax: +973 1766 4587  
■ **Tratamiento: Majestad**  
■  
■

■ Ministro del Interior  
Minister of Interior  
■ Shaikh Rashid bin 'Abdullah Al  
Khalifa  
■ Ministry of Interior  
■ P. O. Box 13, al-Manama,  
Bahréin  
■ Fax: +973 1723 2661  
■ Twitter: @moi\_Bahrain  
■ **Tratamiento: Excelencia / Your  
Excellency**

**Y copias a:**  
■ Ministro de Justicia y Asuntos  
Islámicos  
Minister of Justice and Islamic Affairs  
■ Shaikh Khaled bin Ali al-Khalifa  
■ Ministry of Justice and Islamic  
Affairs  
■ Box 450, al-Manama, Bahréin  
■ Fax: +973 1753 1284  
■ Correo-e:  
<http://www.moj.gov.bh/en/>  
Twitter: @Khaled\_Bin\_A

**Envíen también copia a la representación diplomática de Bahreín acreditada en su país. Inserten a continuación las direcciones de las sedes diplomáticas locales:**

Nombre Dirección 1 Dirección 2 Dirección 3 Fax Número de fax Correo-e Dirección de correo-e Tratamiento Tratamiento  
Consulten con la oficina de su Sección si van a enviar los llamamientos después de la fecha indicada. Ésta es la primera actualización de la AU 165/17. Más información: <https://www.amnesty.org/es/documents/mde11/6673/2017/es/>

**AMNISTÍA  
INTERNACIONAL**



# ACCIÓN URGENTE

## INTERROGADA CONTINUAMENTE DEFENSORA DETENIDA

### INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

Ebtisam al-Saegh, de 48 años, es una defensora bahreiní de los derechos humanos que trabaja en la ONG de Bahréin Salam por la Democracia y los Derechos Humanos. Fue detenida el 3 de julio, a las doce menos cuarto de la noche, tras irrumpir en su casa, en Yid Ali, al sur de la capital bahreiní, Manama, alrededor de 25 agentes vestidos de civil y enmascarados, que dijeron pertenecer a la Dirección de Investigaciones Criminales. Los agentes no mostraron ninguna orden de detención. Al preguntar ella por qué la detenían y a dónde la llevaban, le dijeron: “No hace falta que hables. Lo sabrás en cuanto llegues allí”. Los agentes le confiscaron el teléfono móvil y el documento de identidad y se la llevaron. Le permitieron llevar su medicación consigo. Amnistía Internacional cree que su detención guarda relación con su trabajo de derechos humanos. Ese mismo día, antes de su detención, Ebtisam al-Saegh había publicado unos tuits sobre los malos tratos a que sometía la Agencia de Seguridad Nacional a las mujeres y los abusos que sufrían las detenidas en el centro de detención de mujeres de Ciudad Isa, responsabilizando de ello al rey de Bahréin. Según la información recibida, cuando la llevaron al centro de detención, encerraron a todas las demás detenidas en sus celdas hasta alrededor de las diez y media de la mañana. Volvieron a encerrarlas de nuevo más tarde y les racionaron las llamadas telefónicas.

Unas semanas antes, el 26 de mayo, las autoridades de Agencia de Seguridad Nacional habían interrogado a Ebtisam al-Saegh en su sede de Al Muharraq. Según contó a Amnistía Internacional, nada más llegar allí, le vendaron los ojos y, durante las horas siguientes, la agredieron sexualmente, la golpearon por todo el cuerpo, le dieron patadas en el estómago y la tuvieron de pie durante la mayor parte de las siete horas que duró el interrogatorio. En el curso de éste le preguntaron por Duraz, donde las fuerzas de seguridad habían atacado el 23 de mayo una protesta que viene celebrándose allí, matando a cinco personas, y por otros defensores y defensoras de los derechos humanos a quienes conocía, así como por su participación en marzo en el periodo de sesiones del Consejo de Derechos Humanos de la ONU en Ginebra, donde denunció la violaciones de derechos humanos cometidas en Bahréin. También le dijeron que dejara todas sus actividades de derechos humanos o, si no, seguiría en el punto de mira. Cuando la Agencia de Seguridad Nacional le dejó salir por fin del edificio, alrededor de las once de la noche, Ebtisam al-Saegh estaba en estado de shock. La llevaron al hospital, donde la atendieron de una crisis nerviosa. Para más información, véase la declaración pública de Amnistía Internacional: *Woman Human Rights Defender tortured and sexually assaulted as Bahrain renews campaign to silence peaceful critics* (<https://www.amnesty.org/en/documents/mde11/6392/2017/en/>).

Amnistía Internacional ha recibido información según la cual otros activistas políticos y de los derechos humanos fueron citados también por la Agencia de Seguridad Nacional y sometidos a tortura u otros malos tratos entre el 24 y el 28 de mayo. Algunos dijeron luego en Twitter que iban a suspender sus actividades. Amnistía Internacional ha documentado detenciones arbitrarias y tortura y otros malos tratos a detenidos, infligidos en particular cuando están reclusos en la Dirección de Investigaciones Criminales, donde denuncian haber sido obligados a firmar “confesiones” para utilizarlas como prueba contra ellos o para implicar a otras personas en juicios. Entre los métodos de tortura y otros malos tratos documentados figuran las palizas y obligar a la persona a permanecer mucho tiempo de pie, impedirle dormir y tenerla desnuda.

Desde junio de 2016, las autoridades bahreiníes han intensificado la represión contra los presuntos detractores del gobierno. Durante el periodo de sesiones del Consejo de Derechos Humanos de la ONU impidieron y prohibieron a decenas de defensores y defensoras de los derechos humanos y activistas políticos viajar a Ginebra (Suiza) para participar a ellas. Más recientemente, al final de abril de 2017, antes de que tuviera lugar en Ginebra, el 1 de mayo, la sesión de examen de la ONU de situación de los derechos humanos en Bahréin, la fiscalía citó al menos a 32 presuntos detractores del gobierno para interrogarlos, y la mayoría fueron acusados formalmente de “concentración ilegal en Duraz”. Para más información, véanse las declaraciones públicas de Amnistía Internacional: *Bahrain ramps up assault on human rights by dissolving leading political group* (<https://www.amnesty.org/en/documents/mde11/4484/2016/en/>) y *Bahréin: Represaliados 32 disidentes en pocos días*

*con motivo de reunión sobre derechos humanos de la ONU* (<https://www.amnesty.org/es/latest/news/2017/04/bahrain-32-dissidents-rounded-up-within-days-in-clampdown-ahead-of-un-human-rights-session/>).

Nombre: Ebtisam al-Saegh

Sexo: mujer

Más información sobre AU: 165/17 Índice: MDE 11/6743/2017 Fecha de emisión: 14 de julio de 2017